

澳大利亚客家

中国大陆自20世纪80年代实行改革开放政策以来，留学生赴澳学习，然后在澳定居的人数不断增多，有4万到6万人，其中有些是客家移民。但是他们的身份认同不在于客家，而是在于“留学生移民”。这些人多数参加留学生的活动，而参加“客家人”活动的人数极少，他们也没有多少客家的观念，只知道自己的父母是客家人。近二十年来，留学生的父母随子女移民到澳洲定居者逐渐增多，

其客家意识则大不相同。

由于他们长期在中国大陆生活，客家的生活习俗在他们身上根深蒂固。他们听到讲客家话就感到分外亲切，热情交往，对客家感情深厚。在墨尔本的兴宁同乡会中，就有好几位原是在深圳、广州工作的老乡。这些人多是事业有成的工程师、会计师、医生、教师，有的还担任过总经理、厂长等职务。他们把宝贵的青春年华贡献给中国的建设事业，退休后，他们来到澳洲和子女团聚。一方面是来享受天伦之乐，另一方面……



澳 大 利 亚 客 家

20世纪上半叶已有零星的客家人到澳洲，而成群结队移居的现象，则在20世纪下半叶，主要是来自越南、柬埔寨、老挝和帝汶的难民，此外是从马来西亚、新加坡、印度尼西亚、缅甸、泰国和毛里求斯等地来的移民。至于来自中国大陆、香港、澳门、台湾的移民则主要是在20世纪八九十年代。



AODALIYA KEJIA

客家移民的第二代，由于在澳大利亚受教育，所以很自然地融入澳洲社会，他们即是澳籍华人。在澳洲，笔者向一位年仅6岁的客家小女孩询问：“你是哪里人？”她脱口而出：“我是澳洲人！”笔者又问：“你不是中国人吗？”她天真地说：“我也是中国人呀！”这一事实说明，身为澳籍华人的客家后裔，他们的第一个家园理念，是他们生于斯长于斯的“此地”澳洲，然后才是祖籍地中国。这是不能不正视的现实。因此，他们的思想感情、生活方式与第一代客家移民就大不一样，他们的职业选择同澳洲籍其他民族的后裔则几乎没有差别。

ISBN 978-7-5633-8937-7



9 787563 389377 >

定价:35.00元

客家区域文化丛书

澳大利亚 客家

钟文典 / 总主编

罗可群 / 著



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS
广西师范大学出版社
· 桂林 ·

图书在版编目(CIP)数据

澳大利亚客家 / 罗可群著. — 桂林: 广西师范大学出版社, 2009.9

(客家区域文化丛书 / 钟文典总主编)

ISBN 978-7-5633-8937-7

I. 澳… II. 罗… III. 客家—移民—研究—澳大利亚 IV. K281.1 D634.361.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 1299204 号

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市中华路 22 号 邮政编码: 541001)
(网址: <http://www.bbtpress.com>)

出版人: 何林夏

全国新华书店经销

桂林日报印刷厂印刷

(广西桂林市八桂路 2 号 邮政编码: 541001)

开本: 787 mm × 1 092 mm 1/16

印张: 10.25 插页: 8 字数: 180 千字

2008 年 9 月第 1 版 2009 年 9 月第 1 次印刷

印数: 0 001 ~ 1 200 册 定价: 35.00 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

总 序

汉族中的客家民系或曰客家族群,发祥于我国中原大地。由于政治、军事、经济等原因,早从秦汉时起,他们的先人就从中原不断往南迁徙,定居和繁衍于南方各个省(区)。进入近代以后,锁国封关的局面被打破,客家人本其勇于开拓进取、能够吃苦耐劳的精神,漂洋过海、出国谋生者也不少。他们在艰苦的创业过程中,也为居住的省(区)或国家的社会发展作出了自己的贡献。

从19世纪40年代起,由于清王朝的腐败和外国资本主义列强的入侵,以致国权丧失、民族陆危。国难当头,客家儿女又本其热爱祖国、不畏强暴的精神,和全国人民一道,奋起开展反对封建压迫、抵抗外国侵略的斗争,在维护民族尊严、争取国家独立、探索国家富强的道路中作出了重大贡献,受到中外人士的瞩目和赞许。因此,在19世纪末年,一些有识之士开始了对客家问题的关注,到20世纪20年代及其以后的几十年间,在以罗香林为代表的中外学者的共同努力下,开展了客家历史文化的研究,取得了丰硕的成果。20世纪80年代开始,随着国家的改革开放,在大陆各个客家省(区),客家联谊社团的组织,客家研究机构的建立,以及世界客属恳亲活动的开展等等,使客家历史文化的研究取得了长

足的进步。

广西师范大学客家文化研究所成立于2004年6月,得到广西师范大学出版社的赞助。它的宗旨是:加强和海内外客家乡亲以及从事客家研究同道们的联系,为弘扬客家历史文化、增进各族和各国人民的团结、促进祖国建设大业尽心尽力。为此,我们在做好客属日常联谊工作的同时,将在中外学者已有研究成果的基础上,分别以地域、人物和客家历史文化的个案研究为主,组织编写并出版客家研究系列丛书。

一是“客家区域文化”丛书。它以国内的几个客家大省(区)和客家移民较多的国家为基点,以一省(区)、一国一书的形式,分别研究该地客家人的历史和现状,他们与周邻居民的交往、发展、变化以及相互认同等等。通过区域“客情”的调查研究,为了解全国以至世界“客情”创造条件,从而使我们对客家民系的全貌得到比较真实和全面的认识。

二是“客家著名人物”丛书。在历史上,特别是在当代,涌现出不少在政治、经济、军事、外交、文化、教育、科学技术等领域的著名客家人物,他们或在反帝反封建的民族民主革命时期,或在社会主义革命和建设以及国际交往中,以自己的聪明才智乃至宝贵的生命,为祖国的独立富强、人类社会的发展进步作出了卓越的贡献。研究并为他们分别立传,目的是为后来者树立榜样,奋发向前。

三是“客家文化综论”丛书。客家历史文化的许多重大问题,学界已经作过不少研究。但是,当代社会正处于全面变革的进程中,古今中外各种文化的相互交流日益频繁,彼此吸纳无所不在,因此,我们对客家的研究也必须与时俱进,以文献资料与社会调查相结合,以理论创新与研究方法创新相结合,综论客家文化的重大问题,既看到民族传统文化的根本,又理出客家人在不同时期、不同地区在对外交往中出现的新事物,使我们的研究在学习前人的基础上更进一步。

三套丛书,归宗于“客家研究”一个大课题。我们希望:在已有研究的基础上,进一步发掘客家文化资源,拓宽研究视野,深入问题探索;立论“持之有故,言之成理”,努力写出课题新意,使研究成果具有自己的特色。我们深信:有广西师范大学领导的关怀和指导,有海内外客家乡亲和我校出版社的鼎力支持,通过各方同道的共同努力,坚持“百花齐放,百家争鸣”的方针,不断开展交流和讨论,就可以逐步取得对问题的真实理解,使我们的研究成果具有较高的学术价值和较好的现实意义。

我们的工作正在起步。瞻望未来,任重道远。我们将努力以赴,做好工作。谨以至诚,祈求方家和读者朋友们的及时批评和指导。

“客家研究丛书”

总主编 钟文典

2004年10月28日

目 录

缘 起/ 1

第一章 辗转迁移,适彼乐土/ 5

第一节 澳大利亚,移民神往的乐土/ 5

一、谁发现了澳洲/ 7

二、古老的大陆/ 11

三、年轻的国家/ 13

第二节 旅澳华侨血泪史/ 17

一、早期的淘金者/ 17

二、排华运动/ 20

三、“白澳政策”/ 21

四、从“华侨”到“华人”/ 23

第三节 客家人移居澳洲/ 28

一、来自越南、柬埔寨、老挝的难民/ 29

二、来自东帝汶的难民/ 32

三、来自马来西亚、新加坡、印度尼西亚等国的移民/ 33

四、来自香港和台湾的移民/ 35

五、来自中国大陆的移民/ 35

六、澳大利亚客家姓氏访查/ 36

第二章 坎坷磨难,玉汝于成/ 38

第一节 一切从零开始/ 38

一、鱼为奔波始化龙/ 38

二、移民的艰辛/ 41

第二节 客家移民谋生的门路/ 43

一、推车抹桶当杂工/ 43

二、具有中国特色的餐饮业/ 44

三、经营食杂百货店/ 45

四、弘扬中华传统医学/ 45

五、从事现代医学的研究与实践/ 46

六、从事文化教育工作/ 47

七、从事旅游等其他行业/ 49

八、客家后裔的职业选择/ 50

第三节 行行出状元/ 50

一、旅游业界的常青树——访杨美清太平绅士/ 50

二、“达成”之路——访黎守谦总经理/ 56

三、留学生白手起家——访年轻企业家范集隆/ 59

四、老中医情系神州——李开注教授二三事/ 62

第三章 落地生根,融和主客/ 69

第一节 入乡随俗,融入主流社会/ 69

一、从“毋卖祖宗言”到“首先学英语”/ 69

二、文化认同的艰难过程/ 70

第二节 成立社团,寻找精神家园/ 71

一、“物质丰富,精神空虚”的苦闷/ 71

二、多元的宗教信仰/ 72

三、从自发聚会到社团注册/ 73

第三节 活跃的客家社团/ 73

一、北澳客属公会/ 74

- 二、维省客属崇正会 / 74
- 三、维省东帝汶华裔中老年会 / 76
- 四、维省帝汶华人联谊会 / 78
- 五、墨尔本客家联谊会 / 79
- 六、纽省东帝汶华人联谊会 / 80
- 七、纽省客属联谊会 / 81
- 八、悉尼客属崇正会 / 84
- 九、澳洲客属协会 / 84

第四章 情系中华,弘扬传统文化 / 86

- 第一节 参建澳华历史博物馆 / 86
- 第二节 创办中文学校 / 87
- 第三节 《汉声》和其他新闻媒体 / 88
- 第四节 欢庆中国的岁时节令 / 90
 - 一、春节 / 90
 - 二、端午节 / 93
 - 三、中秋节 / 94
- 第五节 大洋洲上山歌声 / 95
- 第六节 邻睦处处添春色 / 97
- 第七节 尊老爱幼合家欢 / 98
- 第八节 寻根溯源重乡情 / 99
 - 一、编族谱 / 99
 - 二、订家训 / 101
 - 三、回乡潮 / 102

第五章 参政议政,奉献才智 / 104

- 第一节 “从政才能影响政府”——悉尼市副市长曾筱龙如是说 / 104
 - 一、男儿当自强 / 105
 - 二、回报社会 / 105

三、为华人争光/ 106

四、从政才能影响政府/ 108

第二节 巾帼不让须眉——记澳洲首位华裔女议员沈慧霞/ 110

第三节 杰出的华裔政党领袖/ 112

一、运用手中选票争取合法权益/ 113

二、华人筹款做善事很内行/ 115

三、身负重任为选民挺身而出/ 116

四、培训年轻人投身公益善事/ 117

第四节 政治新秀/ 118

第五节 “勤政亲民，华洋共钦”/ 120

一、“无桥自造桥”/ 120

二、热诚为社区服务/ 121

三、卓有成就的白马市长/ 122

第六章 客籍作家的文学创作/ 125

第一节 受中国传统文学的深刻影响/ 126

一、一字一泪：“汗血斑斑渍皂裳”/ 126

二、故园情结：“秋来望月最思乡”/ 129

三、现代意识：“多元文化仗交流”/ 131

第二节 在中西文化碰撞中行走/ 133

一、在痛苦中挣扎/ 134

二、文化碰撞中的无奈/ 136

三、艰难的艺术探索/ 137

第三节 抹不去的客家情结/ 140

第四节 展示真实的澳洲/ 144

参考书目/ 151

跋/ 152

缘 起

2001年广东外语外贸大学客家文化研究所甫成立，即确定以海外客家为研究对象，以文学为重点。趁有亲人在澳洲之便，从那一年起，我一次又一次踏上这块令人神往的土地，去寻访那里的客家乡亲。随笔写下《澳行漫记》，第一篇为《海外遍留文字缘》，于2003年6月发表在悉尼的《星岛日报》和《华人日报》上。

海外遍留文字缘

澳洲的墨尔本，世界著名的花园城市，到处是绿油油，红艳艳，黄灿灿，五彩缤纷，花团锦簇，真是气象万千，令人目不暇接。有幸移居在此的客籍人士高兴地说：“应判此生长作客，放怀且乐好湖山。”这里景色美，人情更美。我两年前赴悉尼参加华文文学会议，在墨尔本市逗留时，曾与维省客属崇正会乡贤相聚，其乐也融融。今年春，为收集海外客家文学资料，重访墨尔本，感受尤深。

维省客属崇正会是客家人的“家”。会长张耀民先生是“为公尽职”的“好家长”。他尽心尽力，总是热情帮助客属乡亲办实事。

得悉我的来意,他利用周末休息时间,亲自驾车,带我一一拜访墨尔本的客籍文化人。崇正会还在《星岛日报》、《墨尔本日报》、《华人日报》等中文报纸以“罗可群教授莅澳研究客家文学”的大字标题发布消息,“呼吁全澳客籍作家提供资料”,使我能在短时间内对澳洲的客籍华文作家有初步的了解。

在客家文学史上,客籍作家有挚爱中华文化和文人相亲的好传统。近代的黄遵宪、丘逢甲、温仲和、胡曦等岭东诗人都是光耀千古的楷模。澳洲的客籍文人继承了这一好传统,现居悉尼的作家张奥列在《澳华文人百态》一书中介绍刘放说:“我们是同行,也是客家同乡,时有来往。”墨尔本的文化人也是这样,他们常相过从,畅叙乡谊,切磋文字。他们坦诚相待,互相激励,共同弘扬中华文化。

年近八旬的杨曾毅先生,是我首先上门拜访的长者。他是新闻界的“老行尊”,40年前,在越南的《亚洲日报》、《成功日报》任职,殚精竭虑,贡献良多。1984年移居澳洲后,杨老先生仍笔耕不辍,常以“老记”的笔名,在港、澳、台等地报刊发表文章,报道华人社区活动。杨老先生精神奕奕,侃侃而谈。“中华文化,源远流长。海外传承,渐次发皇。……读书写字,习之以常。既可身修,且能性养。智慧又增,见闻也广。多元社会,君当自强。”杨老先生出示去年撰写的行书条幅,字体秀劲,道出了居澳客家人对中华文化的执著。

担任崇正会监事长的曾文福先生,亦是七十有七的前辈。幽默诙谐,谈笑风生,曾先生国学根基深厚,且精通英文。他撰写有关韩素音的学术论文,直接从英文原著中取材,观点明确,材料翔实,主编《维省客属崇正会十周年纪念特刊》,字斟句酌,质量一流。曾先生告诉我,在英文原版的《大英百科全书》中,有客家人源于西周一说。我立即表示愿闻其详,建议他撰写专文,供学术界研究参考。曾先生很谦虚,不愿多谈自己。他说,翁光雄先生和廖蕴山先生才是真正的作家。

我与翁光雄先生早已相识，他年富力强，热情诚挚，是亦商亦文的大忙人。翁先生担任维多利亚省墨尔本史宾威市华裔工商会长多年，又曾任澳华作协理事，尽管他忙得团团转，仍多次在收工后到我寓所深谈，畅叙创作甘苦。新版诗文集《那曲线苗条的乡情》是翁先生丰富人生经历的剪影。他的诗歌既重视学习中国古典诗词的意境创作，又善于借鉴西方文学的表现手法。独特的感受，深刻的思想，常令人掩卷沉思，咀嚼品味：“执笔是痛苦的挣扎，放下笔也是挣扎的痛苦。”“在这开不出梅花的土地上，生不生根，也是艰辛的事。”翁先生工新诗但不薄旧诗，他敬重写旧诗的廖蕴山先生，建议我对之深入采访。

廖先生是墨尔本澳华作协分会副会长，维省庸社诗书画会副会长，精于诗联，工于书法。我虽久仰廖先生大名，却素未谋面。这次有缘相会，一见如故。多次长谈，聆听高论，益生敬仰之情。我奉上拙著《广东客家文学史》请求教正，说明拟进一步研究海外客家文学。廖先生立即提供美国和马来西亚等地的客属作家资料，并允我将其《啁啾集》、《莫问斋诗联稿》、《傍门居随笔》等手稿携回住处。我捧读华章，获益良多，草就《赤心彩笔，带泪人生》一文。廖先生过目后，建议将“带泪”改为“苦味”。一词之改，顿令文章生色，使文题更为贴切。我敬服廖先生的国学根底，也仰慕其朗秀清劲的书法，便冒昧索字。两周后，年逾古稀的廖先生亲自驾车送来墨宝，令我十分感动，喜出望外。展卷细看，原来是专门写给我的赠诗：“大笔如椽善点评，客家文化展风情。深研著史藏山岳，远网遗珠到海瀛。垂采葑菲惭学陋，静听谈论佩音清。君家传世源流考，挖雅鸿篇足与京。”此诗平仄协调，对仗工整，是格律严谨的七律。首联和颌联道出我到澳洲收集客家文学资料的缘由。颈联是先生的自谦。尾联勉励我以罗香林先生撰写的《客家源流考》为榜样，把客家文化研究深入下去。过誉使我汗颜，自己心里很清楚：这是前辈的厚望，是廖先生对我的鞭策。

“海外遍留文字缘。”在文学园地耕耘，本是苦差，何况澳华客

籍作家是在异域他乡，在英语国度里进行华文创作，就更不容易。介绍海外作家的艰辛劳作和丰硕成果，我们责无旁贷。

“海外遍留文字缘”本为客家大诗人、清末外交家黄遵宪的诗句。因对澳洲客家的寻访始于以文会友，故借以为题。由寻找、访问客家乡亲始，继而整理记录，撰写文章。思考比照，断断续续，时间距离长达数年。适逢广西师范大学出版社有组编世界客家丛书之盛举，故结集付梓，公诸同好。是为缘起。

第一章 辗转迁移,适彼乐土

第一节 澳大利亚,移民神往的乐土

辗转迁移,并非客家人的“专利”,世界上许许多多的民族或民系都有过迁移的历史。然而,客家人则以不断迁移为其最显著的民系特征。他们的不断迁移具有追求幸福生活,审时度势,积极进取的特点。从中原南迁到赣闽粤边的汉族人——客家人,面对穷山恶水,披荆斩棘,胼手胝足,开拓新天。当人口繁衍后,为糊口谋生,又再度迁徙。也有些人则因身临严酷的社会环境,抗争失败,出于无奈,便避凶趋吉,远走他乡。在异域他乡,若不如愿,又继续迁徙。总之,为了寻找安居的乐土、发展的福地,他们不断迁徙。

崇尚迁徙,已经成为客家人一种顽强的文化理念,代代传承。一位生在梅州的客籍诗人,到了粤北瑶山,为客家人的迁徙历史所触动,感慨万千,曾面对瑶人“淡化了的历史镜头”,诚挚地讴歌迁徙:

凶恶的野兽横蛮地占领了群山

牛羊猪狗全作了虎豹盘中的美餐
妖魔高举毒鞭狠狠抽打绿岭
山岭留下伤痛斑斑的沟壑
巉岩趁机戏耍魔掌扼杀泉眼
龟裂的田地张开大嘴呼喊干渴……

迁徙吧，迁徙是光明的选择

生存欲望涨满每一根血管
冲劲每一条不甘窒息的脉搏
瑶家是山中一条不死的青藤
挑起信念去寻找写满生机的绿色
太阳今夕落去明朝又会升起
一个民族岂会被苦海湮没

迁徙吧，迁徙展现生命的广阔

晨风撩拨莎妹蓬乱的长发
夕阳映出公爹坡固脚步的颤弱
一个脚印洒一窝咸湿的汗水
折射出一对对目光的焦灼
独木舟拉近沅水长长洞庭宽宽
帆在风暴中升起坚毅抖去怯懦
一寻麻绳征服千仞峭壁
万里关山磨不破草鞋双双……

迁徙吧，迁徙会有绿洲停泊^①

①杨百辉：《多彩的情丝·迁徙》，8—9页，海口，海南人民出版社，1988。

说得多么好啊，“迁徙是光明的选择”，“迁徙展现生命的广阔”，“迁徙会有绿洲停泊！”这位客家诗人不仅仅是在赞颂瑶家，还是对人类“迁徙”行为的由衷礼赞，当然，这更是其客家精神的自然流露。